



ELFRAMO - TECNOLOGIE PER IL LAVAGGIO

LAVASTOVIGLIE AD APERTURA FRONTALE

D 36 DGT

D 45 DGT

D 85 DGT

D 120 DGT



elframo[®]

LAVASTOVIGLIE CON COMANDI DIGITALI DISHWASHING MACHINES WITH DIGITAL CONTROLS



D 36 DGT



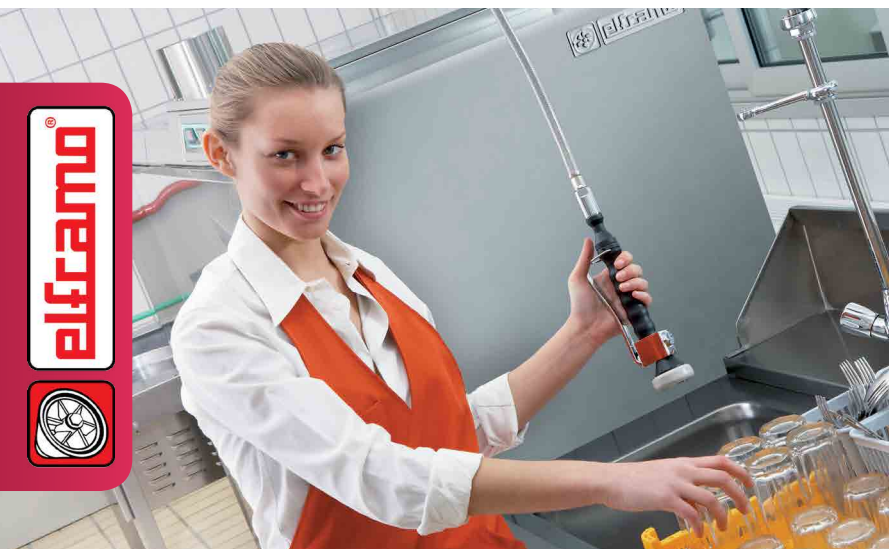
D 45 DGT



Elettropompa con partenza SOFT-START a protezione delle stoviglie più delicate.*
Pompe de lavage avec démarrage SOFT pour protéger les plats délicates.*
Waschpumpe mit SOFT-START Funktion um zerbrechliches Geschirr zu schützen.*
Wash pump with SOFT-START function to prevent damages to delicate dishes.*



Isolamento termico su scocca e boiler.*
Thermal insulation on chassis and boiler.*
Châssis et surchauffer avec isolation thermique.*
Boiler und Karrosserie Wärme -und Lärmisoliert.*



D 36/45/85/120 DGT



LAVE-VAISSELLE AVEC CONTRÔLE DIGITAL GESCHIRRSPÜLMASCHINEN MIT DIGITAL BETIENFELD



D 85 DGT

420 mm

D 120 DGT



450 mm

D 45/85 DGT



D 45/85/120 DGT



D 120 DGT





IT

- Comandi digitali per una maggiore flessibilità nella programmazione.
- Indicazione a LED per 3 programmi di lavaggio più uno a ciclo continuo.*
- Termometri digitali vasca e boiler.*
- Doppia parete su porta e vasca.
- Telaio e scocca in acciaio AISI 304.
- Resistenza vasca e boiler in Incoloy 800.
- Notevole altezza utile.
- Vasca autosvuotante.
- Filtri di superficie in vasca.*
- Guide porta cestello imbutite.*
- Porta controbilanciata con posizione socchiusa.
- Mulinelli di lavaggio e risciacquo rotanti in acciaio inox.
- Dispositivo di attesa boiler per un risciacquo garantito a 85°C.

* Non disponibile per tutti i modelli, vedi tabella.

D

- Digitale Bedienungen für eine höhere Flexibilität in der Programmierung.
- LED-Anzeige für 3 Waschprogramme sowie einen kontinuierlichen Zyklus.*
- Digitale Tank - und Boilerthermometer.*
- Spülkammer und Tür doppelwandig.
- Gehäuse und Rahmen in AISI 304 Edelstahl.
- Becken – und Boilerheizelemente aus Incoloy 800.
- Optimale Gebrauchshöhe.
- Selbstentleerendes Becken.
- Oberflächenfilter im Becken.*
- Tiefgezogene Korbführungen aus Inox-Stahl.*
- Balancierte Tür mit angelehnter Position.
- Drehende Spül- und Nachspülarme aus Edelstahl.
- Serienmäßige Wartevorrichtung für den Durchlauferhitzer für Nachspülgang bei garantiert 85°C.

*Nicht für alle Modelle verfügbar, siehe Tabelle.

F

- Contrôle digital pour plus haute flexibilité de programmation.
- Indication par DEL de 3 programmes de lavage et un à cycle continué. *
- Thermomètres cuve et boiler digitales.*
- Double paroi sur porte et cuve.
- Châssis et carrosserie en acier inox AISI 304.
- Résistance cuve et surchauffeur en Incoloy 800.
- Hauteur de passage utile surélevée.
- Cuve autovidangeable.
- Filtres de surface dans la cuve.*
- Guides porte-panier emboutie en Inox.*
- Porte contrebalancée avec position entrouverte.
- Bras de lavage et de rinçage rotatifs supérieurs et inférieurs en acier Inox.
- Dispositif d'attente surchauffeur pour rinçage garanti à 85°C.

*Ne pas disponible pour tous les modèles, voir tableau.

GB

- Digital controls for a higher flexibility in the programming.
- LED indication for 3 wash programs plus a continuous cycle.*
- Digital tank and boiler thermometers.*
- Double skinned door and tank.
- Frame and body in S/S AISI 304.
- Tank and boiler heating elements in Incoloy 800.
- Large internal clearance.
- Self-draining tank.
- Surface filters in S/S AISI 18/10 in the tank. *
- Moulded supporting guides for basket.*
- Counterbalanced door with half-closed position.
- S/s upper and lower wash and rinse arms.
- Waiting device for final rinse temperature at 85°C.

* Not available for all models, see table.

DATI TECNICI - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN		D 36 DGT	D 45 DGT	D 85 DGT	D 120 DGT
Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensionen (LxPxH)	(mm)	600 x 620 x 828	600 x 620 x 828	600 x 620 x 1325	650 x 750 x 1480
Peso netto - Net Weight - Poids net - Nettogewicht	(kg)	63	69	92	121
Dimensioni cesto - Basket sizes - Dimensions du panier - Korbmasse	(mm)	500 x 500	500 x 500	500 x 500	550 x 550
Capacità piatti Ø24 cm per cesto - Basket capacity Ø24 cm dish Capacité assiettes Ø24 cm par panier - Korbinhalt Teller Ø24 cm	(n°)	16	16	22	26
Ømax piatti - Max dishes Ø - Ømax assiettes - Ømax Teller	(cm x n°)	33 x 8	33 x 8	33 x 12	33 x 15
Capacità bicchieri Ø7 cm per cesto - Glasses per basket cm Ø7 Capacité verres Ø7 cm per panier - Korbinhalt Gläser Ø7 cm	(n°)	36	36	36	46
Capacità vassoio Gastronorm/Euronorm - GN/EN tray capacity Capacité plateaux Gastronorm/Euronorm - Korbinhalt GN/EN Tablett	(n°)	7	7	11	13
Altezza utile - Usable height - Hauteur utile - Gebrauchshöhe	(mm)	375	375	420	450
Durata cicli - Cycle lengths - Durée cycle - Zyklusdauer	(sec)	120/180	60/120/180 + 8'	60/120/180 + 8'	60/120/180 + 8'
Tensione di alimentazione 50Hz (60Hz a richiesta) Std input voltage 50Hz (60Hz optional) Tension d'alimentation 50Hz (60Hz à la demande) Stromspannung 50Hz (60Hz auf Anfrage)	(V)	400/3N~50Hz	400/3N~50Hz	400/3N~50Hz	400/3N~50Hz
Trasformabile in - Which may be transformed into Trasformable en - Umstellbar auf	(V)	230/3~50Hz 230~50Hz	230/3~50Hz 230~50Hz	230/3~50Hz 230~50Hz	230/3~50Hz
Massima potenza assorbita - Max absorbed power Puissance absorbée max - Max Leistungsaufnahme	(kW)	5,7	6,6	7,1	9,8
Potenza pompa lavaggio - Power of wash pump Puissance pompe lavage - Leistung der Waschpumpe	(kW)	0,52	0,52	1	1,5
Potenza resistenza boiler/vasca - Power of boiler/tank heating elements Puissance résistance surchauffeur/cuve - Heizelemente Boiler/Becken	(kW)	5,2 / 2	6,1 / 2	6,1 / 3	8,3 / 3
Capacità boiler/vasca - Capacities of boiler/tank Capacité surchauffeur/cuve - Fassungsvermögen Boiler/Becken	(l)	8 / 21	8 / 21	8 / 30	8 / 60
Consumo acqua risciacquo - Rinse water consumption Consommation eau de rinçage - Wasserverbrauch Nachspülung	(l)	3	3	3	5
Alimentazione acqua - Feed water - Eau d'alimentation - Wasserzulauf	(°C)	50..60	40..60	40..60	10..60
DOTAZIONE - EQUIPMENT - DOTATION - AUSSTATTUNG		D 36 DGT	D 45 DGT	D 85 DGT	D 120 DGT
Coibentazione - Thermo insulating - Isolation thermique - Wärmeisoliert			B/S	B / S	B / S
Soft start			●		
Filtri di superficie in vasca - Surface filters in S/S AISI 18/10 in the tank Filtres de surface dans la cuve - Oberflächenfilter im Becken			●	●	●
Termometro digitale - Digital thermometer - Thermomètre digital - Digitales Thermometer			B / V	B / V	B / V
Dispositivo di attesa boiler per un risciacquo garantito a 85°C		●	●	●	●
Pompa di scarico - Drain pump - Pompe de vidange - Laugenpumpe					a richiesta - on request - à la demande - auf Anfrage
Pompa aumento pressione - Booster pump - Pompe de rinçage - Nachspülpumpe					a richiesta - on request - à la demande - auf Anfrage
Portella controbilanciata - Counterbalanced door Porte contre-balancée - Balancierte Tür		●	●	●	●
Guide porta cestello imbutite - Moulded supporting guides for basket Guides porte-panier emboutie en Inox - Tiefgezogene Korbführungen aus Inox-Stahl		●	●	●	Filo/wire/fil Rundstahl
Dotazione cestelli in filo plastificato - Standard supplied plastic coated baskets Dotation paniers à fil plastifié - Zubehör Waschkörbe aus plastiküberzogenen Stahldraht		2	2	3	3



elframo

B = boiler/boiler/surchauffeur/Boiler - S = scocca/body/carrosserie/Rahmen - V = vasca/tank/cuve/Tank

Dati indicativi: la ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche senza preavviso. The above data is only approximated. Elframo S.p.A. reserves the right to alter its design and specification without notice. Les caractéristiques techniques sont indicatives et peuvent être modifiées sans préavis.

Unverbindliche technische Daten: der Hersteller behält sich Änderungen ohne vorherige Mitteilung vor.



DA OLTRE 40 ANNI CREIAMO MACCHINARI
PER IL TUO SUCCESSO!

WWW.ELFRAMO.IT



06/2012

ELFRAMO S.P.A.

Sede operativa: Via Verga, 24 - Sede produttiva: Via Cavalli, 40 - 24127 BERGAMO
Tel. 035/4548111 - Fax 035/4548150 - P.I.00770950160